№ 17. Warszawa, dnia 16 (28) Lipca 1880 r. Rok 1.



PISMO ILLUSTROWANE TYGODNIOWE DLA KOBIET, WYCHODZĄCE W KAŻDĄ ŚRODĘ.

POŚWIĘCONE LITERATURZE, WSZELKIM GAŁĘZIOM PRACY KOBIECEJ ORAZ MODOM.

O UMEBLOWANIU.

Odświeżenie salonu.

Zanim podamy szereg przepisów tyczących się umeblowania tegoczesnych apartamentów, tak wspaniałych, jak skromniejszych, dajemy czytelniczkom wskazówki, jakimi sposobami, niewydając dużo pieniędzy, można nadać lepszy i modniejszy pozór staroświeckiej bawialni, aby oka nie raził nieharmonijny układ mebli, a gustowne graciki, gdzieniegdzie rozstawione, dodawały ozdoby.

Jest wiele, szczególniej na wsi salonów, które rażą nieestetycznym pozorem. Na pierwszy rzut oka niewiadomo na czem nasz sąd gruntujemy, ale brak harmonii w sprzętach, złe ich ustawienie, niestosowne dobranie barw i cieni, drażnią zmysł artystyczny i jakby proszą o zreformowanie.

Nie wielkiego potrzeba starania i kosztu, a skutek osiągniemy jak najlepszy.

Najpierw zacząć trzeba od ścian: jest to tło, od którego całość odbija rażąco, gdy niestosownie jest dobrane.

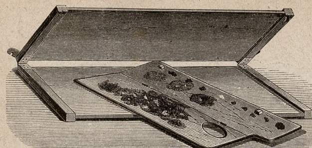
Papier biały złocony ma wiele niedogodności i meble nie świeże, gorzej jeszcze przy nim odbijają. Najlepiej, mając niemodny garnitur, cokolwiek przybladły, obicie wybrać matowe,

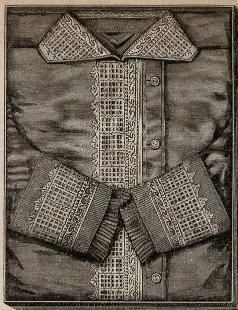


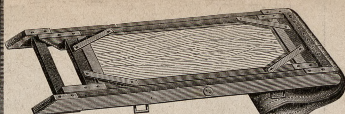
Ryc. 1. Kostium letni. Cena fasonu 70 kop.

barwy ciemniejszej, np. jasno hawana lub szare, bądź cokolwiek zmieszane ze złotem, bądź gładkie zupełnie, z ozdobnemi szlakami i piękną rozetą na suficie. Zmiana ta zaraz inny pozór nada meblom, których forma niemodna i spłowiałe pokrycie, mniej wybitnemi się staną na tle ciemnem. Wielki stół przed kanapą razi oko, i dużo miejsca zabiera; usuwamy go w kąt, gdzie pokryty dywanikiem fantazyjnym, z rozłożonemi książkami, albumami, z wazonem pośrodku, ozdobionym rośliną liściastą, nawet przyjemne sprawi wrażenie. Kanapa pozbawiona zasłaniającego ją stołu będzie miłem miejscem spoczynku, gdy przedtem stała bezużyteczna; jeśli to możebne, można ją w rogu umieścić z maleńkim stoliczkiem, na którym leżą dzienniki najświeższe. Poduszki własną ręką pani domu zrobione, a gustownie dobrane do mebli, wybornie zasłonią wytarte obicie, przyczyniając się do wygody.

W pośrodku ustawimy stoliczek okrągły lub owalny z krzesełkami wkoło; na nim stosowne znajdzie się miejsce na koszyczek z biletami, dzwonek, popielniczkę, ładny alabastrowy wazon artystycznie wyrobiony i jeszcze kilka gracików lub zabawek służących do uprzyjemnienia czasu gościom.


Ryc. 2. Pudełko do palety, do ryc. 1.


Ryc. 7. Bluza kretonowa.


Ryc. 3. Pudełko do farb, do ryc. 1.

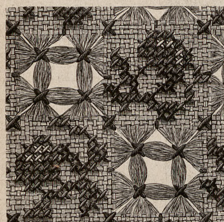
Fotele z maleńkim stoliczkiem pośrodku, znajdą gdzieś miejsce przy bocznej ścianie i nowe établissement utworzą.

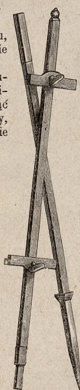
Jeśli konsola jest w staroświeckim guście i nie mile prezentuje się w miejscu widocznem między oknami, można ją usunąć dowolnie, ustawić na niej piękne rośliny, a zyska na tej zmianie całe otoczenie. Nie żyjemy w tej epoce, aby każda rzecz miała naznaczone miejsce, od którego ustąpić nie wolno. Między oknami postawić również dobrze można zamiast konsoli sofkę lub kozetkę okrągłą.

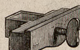
Stolik od kart jest stary i zniszczony, pokryć go należy dywanikiem z pluszu, albo sukna, ładnie wyszywanym koloramidobranemi w ten sposób, aby tylko frendzla za brzegi stołu się zwieszała; na nim miejsce stosowne dla lampy ozdobnej nie złoconiami, ale odznaczającej się artystycznym wyrobem. Firanki choć piękne, ale przez ciągłe użycie, nieświeżo wyglądające, przyćmić można ładnym lambrekinem z frendzlą, z materyału naśladującego staroświeckie tkaniny. Jestto w bardzo dobrym stylu. Również lambrekinem ozdobić należy kominek na którym postawimy zegar ze spiżu lub bronzu.

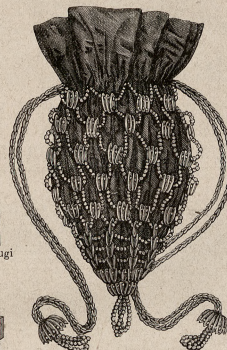
Portjery są niezbędne, najlepiej i z meblami i z lambrekinem pogodzą się co do cieniu tkaniny fantazyjne w deseń Louis XIII, łagodnych barw, oszyte frendzlą. Przytem pracowite rączki wiele przyczynić się mogą do upiększenia salonu, taburet haftowany, chaufeuse'a w pasy, dywanową robotą, wiele wdzięku dodadzą nieświeżym dawnym meblom.

Bukiety w wazonikach o której obecnej porze, tak łatwo, ładne, szerokolistne rośliny pod oknami upiększą salonik rażący dawniej chłodem i sztywnością z nieznośną atmosferą złego gustu.

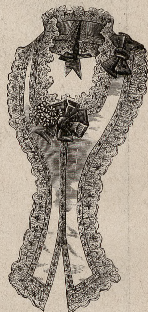

Ryc. 9. Chusteczka koronkowa.

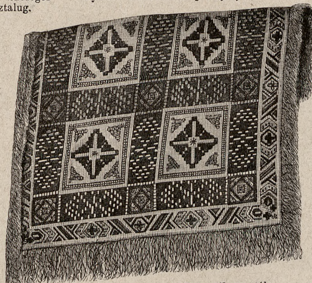

Ryc. 4. Sztalugi złożone.

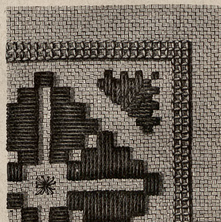

Ryc. 5. Szczegół do sztalug.


Ryc. 8. Woreczek do pieniędzy.

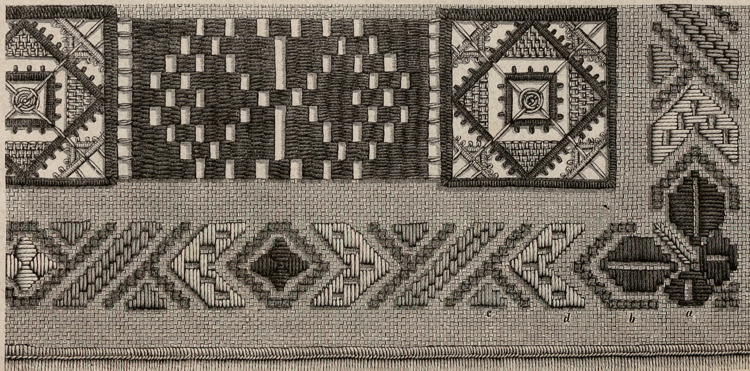

Ryc. 6. Parasol.


Ryc. 10. Chusteczka z białej koronki.

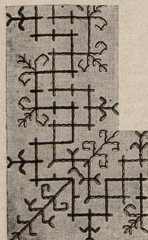

Ryc. 12. Dywanik na stół.


Ryc. 13. Szczegół do dywanika, ryc. 12.

Ryc. 11. Szczegół do deseniu w następnym numerze.



Ryc. 14. Szlak do dywanika ryc. 12.

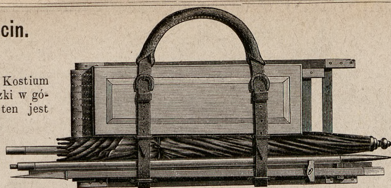

Ryc. 16. Ślak perełkami haftowany.

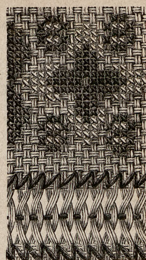
Opis Rycin.

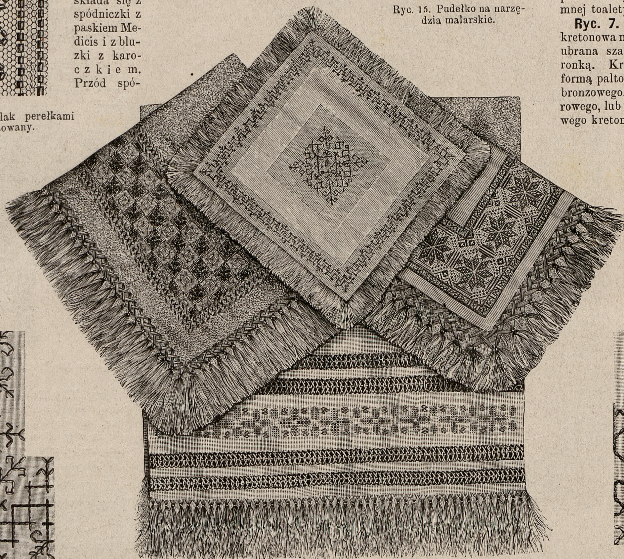
Ryc. 1—6. Kostium letni na wycieczki w góry. Kostium ten jest bardzo prosty i wygodny, robi się z materyału do prania, składa się z spódniczki z paskiem Medicis i z bluzki z karoczkiem. Przód spódniczki wykrojony jest razem z paskiem, tylne i boczne bryty krótsze dopełnione są przezfalbanę. Gorsecik również z tyłu się zapina. Spódniczka druga krótsza i stanik marszczony z karoczkiem, stanowią dopełnienie tej skromnej toalety.

Ryc. 7. Bluza kretonowa na rano, ubrana szarą koronką. Kraje się formą paltotową z bronzowego, szafirowego, lub ponsowego kretonu i ubiera podług ryciny koronką.

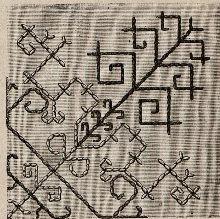
Ryc. 8. Woreczek z ziarnek ogórkowych i perełek. Mały ten woreczek robi się z ziarnek ogórkowych suszonych na słońcu, z pereł stalowych i kordonku zielonego. Wykonanie jest bardzo łatwe patrząc na wzór, podług którego na kordonek nawlekają się perełki z ziarnkami. Gdy woreczek zostanie zrobiony podwleka


Ryc. 15. Pudełko na narzędzia malarskie.


Ryc. 17. Haft na ręcznik.


Ryc. 18—21. Dywanik, serwety na stół i ręcznik.

Ryc. 22. Szczegół do serwetki, ryc. 18.


Ryc. 23. Szczegół do serwetki, ryc. 18.


Ryc 24. Haft wenecki do rzeczy kościelnych.

się zieloną materyą ściągniętą na sznurek.

Ryc. 9 i 10. Chusteczki z koronki czarnej, lub białej, bardzo wdzięcznie przystrajają każdą toaletę; robią się z tiulu, lub muślinu z wszywką i koronką naszywaną dżetem.

Ryc. 12—14. Dywanik na stół, robi się z Jawa kanwy jasno-popielatej, ozdobionej ślakiem á jour i haftem bawełną kolorową. Zaczyna się haft od środka. Ryc. 13 i 14 ułatwiają wykonananie; kolory wybierają się bronzowy, czerwony, niebieski w dwóch cieniach.

Ryc. 16. Ślak perełkami haftowany na tiulu, lub gazie



Ryc. 25. Kapelusz z słomki angielskiej.

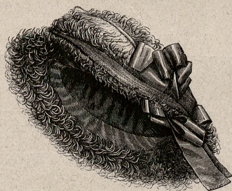
czarnemi lub kolorowemi perłami zastosowanemi do przedmiotu który ma być ozdobiony. Używa się do chusteczek (fichu) kapeluszy.

Ryc. 17—23. Dywanik na stół, serwety i ręcznik.

Ryc. 18. Serweta z płótna



Ryc. 28—29. Toaleta panny młodej i ślafrok ranny (plecy ryc. 70).



Ryc. 27. Kapelusz dla dziewczynki.

szarego, ślaki i środkową gwiazdę haftowaną ma podług deseniu na ryc. 22 i 23 bawełną bronzową w dwóch cieniach, czerwoną i niebieską.

Ryc. 19. Dywanik na stół z Jawa kanwy koloru créme ze ślakiem á jour jest prześliczny i efektowny niezmiernie. Ślak składa się z kwadratów matowych i à jour; sposób wykonania wskazuje ryc. 11, dobierając bawełnę różową i niebieską na kwiaty, a zieloną w dwóch cieniach na liście,

Ryc. 20. Serweta płócienna ozdobiona ślakiem ruskim, robotą krzyżykową, bawełną czerwoną i niebieską. Jeśli kto nie ma cierpliwości do wykonania tej roboty, może nabyć ślak gotowy i obszyć serwetę na rogach ukośnie składając, a z pod ślaku wycinając materyał.

Ryc. 21 i 17. Ręcznik haftowany ma długości 115 cent. a szerokości 50 cent. Haft wykonywa się ściegiem krzyżykowym, bawełną czerwoną, niebieską i żółtą, podług ryc. 17 na Jawa kanwie.

Ryc. 24. Ślak haftem weneckim do ozdoby bielizny kościelnej. Deseń przenosi się na płótno czeskie, obwodzi kontury bawełną niezbyt cienką i wykonywa się słupki, następnie kontury deseniu haftują się ściegiem łańcuszkowym i wycinają miejsca niepotrzebne materyału dla utworzenia deseniu.

Ryc. 25. Kapelusik letni dla dziecka ze słomki angielskiej, ubrany ruszą ponsową i takąż wstążką: materya ponsowa stanowi podbicie kapelusza.



Ryc. 26. Kapelusz dla dziecka.

Ryc. 26. Kapelusik z włoskiej słomki dla małego dziecka, ubrany wstążką białą, ruszą z materyi i koronką w dwa rzędy, w kontrafałdy ułożoną. Końce białe do wiązania.



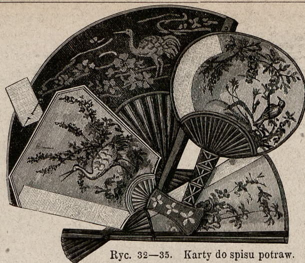
Ryc. 30. Żakietka letnia. Cena fasonu 50 kop.



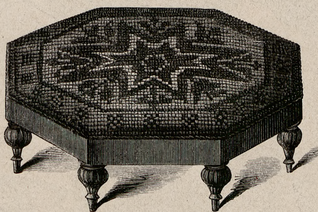
Ryc. 31. Kaftan z perłą odcinaną. Cena fasonu 50 kop.



Ryc. 36. Kapelusz żałobny.



Ryc. 32—35. Karty do spisu potraw.



Ryc. 38. Taburet haftowany.



Ryc. 37. Kapelusz do lekkiej żałoby.

Ryc. 27. Kapelusz z rondem wyginanem, z białej słomy, podszyty atłasem blado niebieskim. Rondo podgarnirowane koronką, z piórek białych. Długie białe pióra i wstążka biała zdobią główkę kapelusza.

Ryc. 30. Żakietka dla młodej osoby bardzo korzystnie na figurze się przedstawia, robi się z letniego korciku angielskiego, do toalet skromniejszych z aksamitu zastosowanego do koloru sukni, do strojnego ubrania. Ranwersy z atłasu ozdobione są tylko stebnówką, guziki z perłowej massy.

Ryc. 31. Kaftan (casaquin) z odcinaną

Ryc. 39. Suknia czarna kaszmirowa. Cena fasonu 1 rs.

Ryc. 40. Ubranie żałobne. Cena fasonu 1 rs.

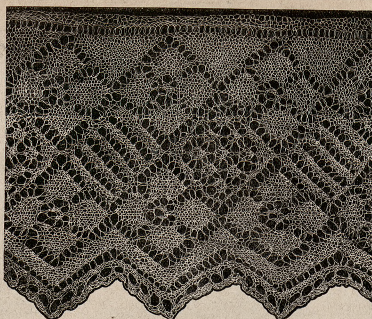
Ryc. 41. Suknia szara po żałobie.

Ryc. 42. Mantyla do ubrania żałobnego.

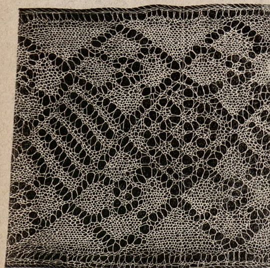
połą, z sukienka letniego, na dwa rzędy guzików zapinany. Poła odcięta daje się tylko u przodów, a plecy i boczki kryją się w całości. Wyłogi i mankiety aksamitne.

Ryc. 36. Kapelusz żałobny dla wdowy formą fanchon, z krepy angielskiej, złożony z plisek garnirowanych, ozdobionych filozelą. Woal krepowy.

Ryc. 37. Kapelusz do lekkiej żałoby z słomki czarnej angielskiej podbity materyą czarną. Kwiaty i liście czarne zdobią suto główkę i rondo.



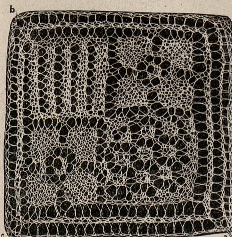
Ryc. 43. Koronka do chusteczki, ryc. 46.



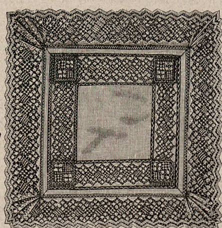
Ryc. 44. Wszywka do chustki, ryc. 46.

1 metr 80 cent. Stanik formą frakową ubrany aksamitem.

Ryc. 40—42. Ubranie żałobne z mantylą. Trudno jest dobrać materyału dość lekkiego na żałobę w gorące dnie letnie. Kaszmir jest zaciężki: model ten zrobiony jest z bengaliny objęty szerokiemi plisami z krepy angielskiej. Spódnica ogarnirowana jest falbankami 6 cent. szer. Tunikę składają dwa bryty w ząb ucięte na przodzie i jeden à tablier powyżej. Tylny puf stanowi bryt suto upięty. Stanik z baskiną z tyłu przedłużony, na dwa rzędy guzików zapinany, z przodu ma wyłogi krepowe, lekko otwarte, riuszą z krepy oszyte. Dolman jest z tej samej materyi co suknia, albo z kaszmiru, ubrany plisami krepowemi.



Ryc. 45. Róg chustki, ryc. 46.



Ryc. 46. Chustka z koronką.



Ryc. 47. Karta z wachlarzem do spisu potraw.

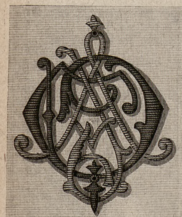


Ryc. 49. Róża z muszelek.



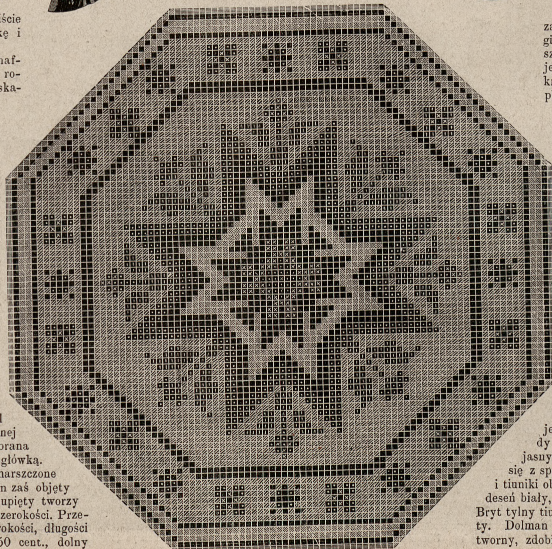
Ryc. 48. Karta z wachlarzem do spisu potraw.

Ryc. 38—50. Taburet haftowany na tle kanwowem robotą krzyżykową, kolory wskazane na ryc. 50.



Ryc. 51. Cyfra A i O, do znaczenia bielizny.

Ryc. 39—55. Toaleta na lekką żałobę, może też służyć jako model sukni kaszmirowej ubieranej aksamitem. Spódnica ubrana jest podwójną riuszą z główką. Dwa bryty proste przemarszczone tworzą przód tuniki, jeden zaś objęty aksamitem i w draperyę upięty tworzy tylne upięcie, ma 80 cent. szerokości. Przednie bryty tejże samej szerokości, długości zaś mają górny 1 metr 50 cent., dolny

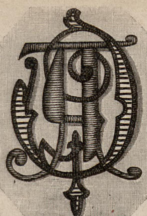


Ryc. 50. Deseń na taburet haftowany, ryc. 38.



Ryc. 52. Cyfra A i P, do znaczenia bielizny.

Ryc. 41. Suknia szara, która najstosowniejsza jest po ukończeniu żałoby; kiedy przerzucenie się do kolorów jasnych nie jest stosownem, składa się z spódnicy z falbaną plisowaną i tuniki objętej materyałem czarnym w deseń biały, lub szarym w deseń czarny. Bryt tylny tuniki jest bardzo prosto upięty. Dolman z sicilienny jest bardzo wytworny, zdobią go koronki, pasmanterya



Ryc. 53. A i O, do bielizny.

dżetowa i szeroka frendzla perłowa.

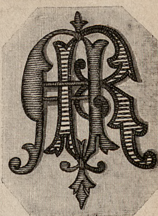
Ryc. 43. Chusteczka do nosa z wszywką i koronką, której wzór ryc. 43, 44 i 45. wskazują.



Ryc. 55. Suknia żałobna.

te ostatnie zakładają się w zakładeczki i naszywają wszywką. Biały hafcik służy do ozdoby sukienki, która na plecach się zapina.

Ryc. 70. Toaleta ślubna.



Ryc. 54. A i R do znaczenia bielizny.

Ryc. 56 i 57. Mantyla „Medicis“ z atłasu albo z kaszmiru według tego czy chcemy ją zrobić z mniejszą lub większą elegancyą. Piękna koronka i pasmanterya dżetem wyszywana, stanowią bogate przybranie. Zmniejszona forma ryc. 25 daje pojęcie i sposób wykonania; rękaw wierzchni tworzy całość z mantylą spodnia zaś część

Ryc. 56. Mantyla Medicis, (przód).



Ryc. 57. Mantyla Medicis (plecy).

z materyi i muślinu indyjskiego. Suknia formą princesse robi się z materyi jedwabnej, tiunika zaś z muślinu indyjskiego formą grecką, suto z tyłu marszczona. Stanik zdobi muślin przemarszczony powyżej paska i na ramionach. Przód spódnicy również jak i rękawy ubrane koronką z wpiętemi bukiecikami kwiatu pomarańczowego.

Ryc. 71. Toaleta ślubna w stylu średniowiecznym. Można wykonać tę piękną i bogatą suknię z atłasu lub ciężkiej materyi zdobiąc ją haftem, co niezwykły i oryginalny efekt



Ryc. 58. Deseń na haft ślubnej sukni, ryc. 71.



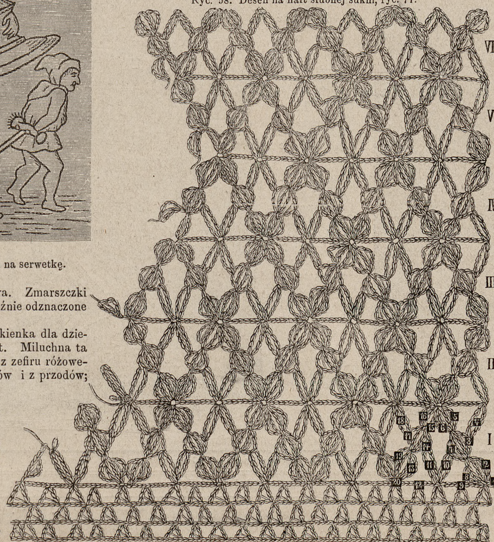
Ryc. 59. Deseń na serwetkę.



Ryc. 60. Deseń na serwetkę.

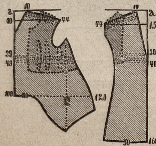
osobno się przyszywa. Zmarszczki rękawa i pleców wyraźnie odznaczone są na ryc. 25.

Ryc. 64 i 65. Sukienka dla dziewczynki od 2—4 lat. Miluchna ta sukieneczka robi się z zefiru różowego, składa się z pleców i z przodów;

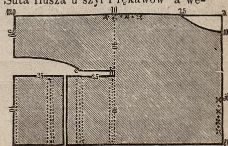


Ryc. 61. Chusteczka szydełkową robotą.

sprawia. Suknia składa się z spódnicy z bardzo długim trenem, przód której ozdobiony jest ślakiem podług ryc. 20, wykonanym jedwabiem białym, lub filozelą na gazie jedwabnej białej. Stanik z bardzo obcisłą baskiną zdobią ślaki haftowane. Suta riusza u szyi i rękawów a we-



Ryc. 62. Zmniejszony krój stanika, ryc. 70.



Ryc. 63. Zmniejszony krój. ryc. 17 i 19.



Ryc. 64. Sukienka dla dziewczynki od 2—4 lat (przód). Cena fasonu 30 kop.



Ryc. 66. Gałązka kwiatów do kapelusza.

Ryc. 67. Gałązka kwiatów do kapelusza.

Ryc. 69. Bukiecik kwiatów.

Ryc. 68. Bukiecik do krawatki.



Ryc. 65. Sukienka dla dziewczynki od 2—4 lat (plecy).



Ryc. 70. Toaleta ślubna. Cena fasonu 90 kop.

lon a la juive oszyty blondyną zakrywa twarz i całą postać panny młodej.

OPIS

fasonu z bibułki dołączonego w Numerze 16-tym.

Bluzka wycięta u góry, zmarszczona w karczek ozdobiony, haftem oszyta, z rękawkami krótkiemi do kostiumu kąpielowego.



Ryc. 71. Toaleta ślubna. Cena fasonu 80 kop.

Do dzisiejszego Numeru dołącza się Rycina kolorowana.

Дозволено Цензурою. Варшава 19 Іюля 1880 года.

W Drukarni J. Bergera, ulica Elektoralna Nr 14. Redaktorka i Wydawczyni **Marya Ratyńska.**